

Procedimiento de Elección para los diferentes Órganos de Gobierno de SPP Global			Election Procedure to fill SPP Global's Governing Body positions			Procédure d'Élection pour les Organes Dirigeants de SPP Global		
El documento del Procedimiento de Elección de Cargos también está se encuentra disponible en el micrositio de la XIII AG: http://spp.coop/xiii-age-guatemala-2024/			Governing Body Election Procedure document is also available on the XIII GA microsite: http://spp.coop/xiii-age-guatemala-2024/			Cette Procédure d'Élection aux Postes est également disponible sur la rubrique dédiée de la XIII AG: http://spp.coop/xiii-age-guatemala-2024/		
Tipos de Asociados de SPP Global, de acuerdo a Estatutos Legales y Reglamento Interno:			SPP Global Member Categories, according to Legal Statutes and Internal Regulations:			Types d'Associés SPP Global, conformément aux Statuts Juridiques et au Règlement Intérieur :		
Tipo de Asociado	Sub Categoría	Nota	Member Category	Sub-category	Note	Type d'Associé	Sous-catégorie	Note
Propietario (Organizaciones de Pequeños Productores SPP)	<ul style="list-style-type: none"> Certificados No certificados 		Owner (SPP Small Producers' Organizations)	<ul style="list-style-type: none"> Certified Not Certified 		Propriétaire (Organisations de Petits Producteurs SPP)	<ul style="list-style-type: none"> Certifiées Non certifiées 	
Solidario A. (Redes de Productores)	X		Solidarity A. (Producer Networks)	X		Solidaire A. (Réseaux de Producteurs)	X	
Solidario B. (Compradores SPP)	<ul style="list-style-type: none"> Compradores Finales Distribuidores de Materia Prima Pequeños Compradores 	<ul style="list-style-type: none"> Aún no hay Distribuidores de Materia Prima certificados, por ser categoría nueva 	Solidarity B. (SPP Buyers)	<ul style="list-style-type: none"> Final Buyers Raw Material Distributors Small Buyers 	<ul style="list-style-type: none"> There are no certified Raw Material Distributors yet, as it is a new category 	Solidaire B. (Acheteurs SPP)	<ul style="list-style-type: none"> Acheteurs Finaux Distributeurs de Matières Premières Petits Acheteurs 	<ul style="list-style-type: none"> Aucun Distributeur de Matières Premières n'a été enregistré, car il s'agit d'une nouvelle catégorie
Solidario C. (Organismos aliados)	X	<ul style="list-style-type: none"> Sólo se puede acceder a esta categoría mediante invitación 	Solidarity C. (Allied Organizations)	X	<ul style="list-style-type: none"> It is only possible to join this category by invitation 	Solidaire C. (Organisations Alliés)	X	<ul style="list-style-type: none"> Cette catégorie n'est accessible que sur invitation
Solidario D. (Representaciones regionales SPP)	X	<ul style="list-style-type: none"> Sólo SPP Francia, actualmente 	Solidarity D. (SPP Regional Representations)	X	<ul style="list-style-type: none"> Only SPP France, currently 	Solidaire D. (Représentations Régionales SPP)	X	<ul style="list-style-type: none"> Seulement SPP France, pour l'instant

REGLAS GENERALES PARA CANDIDATOS A PUESTOS EN LOS ÓRGANOS DE GOBIERNO DE SPP GLOBAL

Estas reglas son derivadas del Reglamento Interno vigente (22-02-24)¹ y de los acuerdos de la Segunda Asamblea General Extraordinaria 2024¹

1. Una persona solamente puede ser elegida como parte de un órgano de gobierno de SPP Global, - Consejo Directivo, Comité de Vigilancia y Comité de Normas y Procedimientos - si asiste personalmente a la Asamblea General, de manera presencial o virtualmente.
2. Los requisitos de elegibilidad de los representantes ante el Consejo Directivo, tal como especificados en el **Reglamento Interno de 22 de febrero de 2024¹** y los **Acuerdos de la Segunda Asamblea General Extraordinaria¹**, son:
3. Tener respaldo del Asociado representado para cumplir con este cargo.
4. El Asociado Representado debe haberse certificado o registrado SPP en su caso por primera vez un año o más.
5. Tener una trayectoria de por lo menos tres años como productor/a, directivo/a o colaborador/a interno/a del Asociado representado.
6. La entidad representada debe asumir la plena responsabilidad de la representación mediante mención en carta de Nombramiento de Delegado de respaldo en caso ser electos.
7. Contar con acceso regular a Internet con calidad suficiente para poder participar en reuniones

GENERAL RULES FOR CANDIDATES RUNNING FOR SPP GLOBAL'S GOVERNING BODY POSITIONS

These rules are derived from SPP's Internal Regulations in force (2024-02-22)¹ and from the agreements made by the Second Extraordinary General Assembly 2024¹

1. A person may only be elected to serve on a governing body of SPP Global, - Board of Directors, Surveillance Committee and Standards and Procedures Committee -, if he/she attends the General Assembly in person or virtually.
2. Eligibility requirements for representatives to join the Board of Directors - as specified in the current **Internal Regulations approved on February 22, 2024¹** and according to the **Agreements made by the Second Extraordinary General Assembly-¹** are:
3. Be appointed by his/her represented Member to fill this position.
4. Represented Member must have been SPP certified or registered for at least one year.
5. Candidate has been a producer, leader or internal collaborator of his/her represented Member for at least three years.
6. Represented entity must assume full responsibility for its representative, stating via a Delegate Appointment letter that they will fully support their representative if he/she is elected.
7. Have regular Internet access of sufficient quality to be able to participate in meetings.

RÈGLES GÉNÉRALES POUR LES CANDIDATS AUX POSTES AU SEIN DES ORGANES DIRIGEANTS DE SPP GLOBAL

Ces règles ont été établies en conformité avec le Règlement Intérieur en vigueur (2024-02-22)¹ et les accords de la Deuxième Assemblée Générale Extraordinaire 2024¹

1. Une personne ne peut être élue comme membre d'un organe de gouvernance de SPP Global, - Conseil d'Administration, Comité de Surveillance et Comité des Normes et Procédures - que si elle assiste personnellement à l'Assemblée Générale, soit physiquement ou virtuellement.
2. Les conditions d'éligibilité des représentants souhaitant intégrer le Conseil d'Administration, telles que spécifiées dans le **Règlement Intérieur du 22 février 2024¹** et d'après les **Accords de la Deuxième Assemblée Générale Extraordinaire¹** sont :
3. Avoir le soutien de l'Associé représenté pour occuper ce poste.
4. L'Associé représenté doit être certifié ou enregistré SPP depuis au moins un an.
5. La personne candidatant a un parcours d'au moins trois ans comme producteur, dirigeant ou collaborateur au sein de la structure de l'Associé qu'elle représente.
6. La structure représentée doit assumer l'entière responsabilité de sa représentation, en exprimant explicitement par le biais d'une Lettre de Nomination du/de la Déléguée qu'ils soutiendront cette personne si elle est élue.

¹ Disponible en el micrositio de la XIII Asamblea General

² Available on the microsite of the XIII General Assembly

³ Disponible sur la rubrique de la XIIIème Assemblée Générale

<p>8. Disposición, capacidad técnica y compromiso para cumplir con las responsabilidades propias del cargo conforme el perfil de puesto de miembro del Consejo Directivo.</p> <p>9. Tener compromiso con la Declaración de Principios y Valores y el Código de Conducta del SPP.</p> <p>10. No ocupar un puesto en más de un órgano de gobierno de SPP Global al mismo tiempo.</p> <p>11. Para ocupar la posición en un órgano de gobierno SPP, el candidato al cargo debe declarar no tener ningún conflicto de intereses para desempeñar el cargo. Por conflicto de intereses se entiende el tener una relación de compromiso laboral o profesional con otros actores SPP o con terceros —que no sea el Asociado representado— que afecten la imparcialidad en la representación de la categoría de Asociados y/o tener un cargo de representación de alguna entidad que tenga intereses que conflictúen con los intereses del SPP.</p> <p>Para esto es necesario que la persona declare frente a la Asamblea General los compromisos o cargos con que cuenta o ha contado en los últimos tres años recién pasados.</p> <p>12. Los requisitos de asistencia para los directivos son:</p> <ol style="list-style-type: none"> Las reuniones ordinarias (virtuales) son, en principio una vez al mes, con un máximo de dos horas y puede haber extraordinarias adicionales. La no participación en más del 67% de las sesiones y consultas, independientemente de que sean faltas justificadas o no, en un semestre. El/la Presidente del órgano de gobierno no deberá rebasar el 50% 	<p>8. Willingness, technical capacity and commitment to fulfill responsibilities according to the position profile established for the Board member position in question.</p> <p>9. Be committed to the SPP's Declaration of Principles and Values and its Code of Conduct.</p> <p>10. Not serve on any other SPP Global governing body at the same time.</p> <p>11. To serve on any SPP governing body, all candidates running for any position must declare that they do not have any conflict of interest to hold the position. Conflict of interest means 1) having a work-related or professional commitment relationship with other SPP stakeholders or with third parties - other than the SPP Member the candidate represents - that may bias his/her actions when representing the Member category in question ; 2) and/or serve as representative of any entity that has interests that are in conflict with the interests of SPP.</p> <p>For this, it is necessary for the person to declare before the General Assembly all commitments or positions he holds now or has held over the last three years.</p> <p>12. Attendance requirements for governing body members:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ordinary (virtual) meetings take place, in principle, once a month and run up to two hours. Extraordinary meetings may be called as well. Failure to participate in more than 67% of scheduled sessions and consultations, regardless of whether the absences are excused or not, in one semester. A Governing Body Chair must not be absent from more than 50% of total sessions and 	<p>7. Avoir un accès haut débit à internet afin de participer aux réunions</p> <p>8. Volonté, capacité technique et engagement à assumer les responsabilités faisant partie du profil du poste de membre du Conseil d'Administration.</p> <p>9. S'engager à respecter la Déclaration de Principes et Valeurs et le Code de Conduite de SPP.</p> <p>10. Ne pas occuper un poste dans plus d'un organe de gouvernance de SPP Global en même temps.</p> <p>11. Pour occuper tout poste dans n'importe quel organe, les candidats au poste doivent déclarer qu'ils n'ont aucun conflit d'intérêts pour exercer cette fonction. Le conflit d'intérêts s'entend comme le fait d'avoir une relation de travail ou un engagement professionnel avec d'autres acteurs SPP ou avec des tiers – c'est-à-dire d'autres entités que l'Associé représenté – qui affecte l'impartialité de leur rôle de représentant de la catégorie d'Associés en question et/ou le fait d'occuper un poste de représentation de toute entité qui a des intérêts qui sont en conflit avec les intérêts de SPP.</p> <p>Pour cela, il est nécessaire que la personne déclare devant l'Assemblée générale les engagements ou les postes qu'elle occupe actuellement ou qu'elle a occupés au cours des trois dernières années.</p> <p>12. Règles d'assiduité pour les dirigeants :</p> <ol style="list-style-type: none"> Les réunions ordinaires (virtuelles) se tiennent, en principe, une fois par mois, avec une durée maximale de 2 h 00. Des réunions extraordinaires peuvent avoir lieu. La non-participation à plus de 67% des séances et consultations, qu'il s'agisse d'absences injustifiées ou non, au cours d'un semestre. Concernant le/la Président (e) de tout organe de gouvernance, cette personne ne doit pas dépasser 50 %
--	--	--

<p>de ausencias en las sesiones y consultas en un semestre.</p> <p>c. La no participación en más de dos sesiones y/o consultas consecutivas en un solo semestre.</p> <p>13. En el Reglamento Interno debe incluirse que en el caso de que si un directivo de uno de los órganos de gobierno no cumple con los requisitos de asistencia, el Presidente del órgano respectivo emitirá una No Conformidad con el Reglamento Interno de SPP Global, dirigida a la organización representada. En caso de no resolverse en tiempo y forma la No Conformidad, se turna el caso al Comité de Inconformidades (CI) para que determine una eventual sanción. Es este comité el que tiene facultades con respecto a controversias con respecto al cumplimiento de los estatutos y/o Reglamentos Internos de SPP Global.</p> <p>14. Los representantes de los órganos de Gobierno tendrán la obligación de velar por los intereses de toda la región, grupos de productos y categoría de Asociados representados.</p> <p>15. Antes de que la Asamblea General apruebe a una persona elegida como miembro de un órgano de gobierno, la persona en cuestión debe manifestar su interés, compromiso, capacidad técnica y liderazgo para cumplir cabalmente con el cargo con el apoyo de su propia organización Asociada.</p> <p>16. Los nombramientos de los integrantes de los órganos de gobierno son por tres años, con la posibilidad de una reelección para la misma persona/Asociado, independientemente de la posición que ocupa en el órgano de gobierno. Una misma persona/Asociado no puede formar parte del órgano por más de seis años consecutivos.</p>	<p>consultations scheduled in one semester.</p> <p>c. Failure to participate in more than two consecutive sessions and/or consultations over the course of one semester.</p> <p>13. The Internal Regulations must include that if a governing body member does not meet attendance requirements, respective body Chair will send a "Non-Conformity with SPP Global Internal Regulations" notice to the organization this person represents. If the Non-Conformity is not solved in a timely manner, the case will be turned over to the Dissents Committee (CI), who will deliberate on a possible sanction. This committee is in charge of dealing with disputes regarding compliance with the statutes and/or Internal Regulations of SPP Global.</p> <p>14. Each government body member will have the obligation to act in the best interest of the entire region, product group and Member category he/she represents.</p> <p>15. Before the General Assembly approves an elected person to join a governing body, this person must state his/her interest, commitment, technical capacity and leadership skills for fulfilling the position in question, being fully supported by his/her Member organization.</p> <p>16. Committee members are appointed for three-year terms, with the possibility of one re-election per person/SPP Member, regardless of the committee position they previously held. The same person/SPP Member may not serve on the committee for more than six consecutive years. However, after a three-year hiatus, that person/SPP</p>	<p>d'absences aux sessions et consultations au cours d'un semestre.</p> <p>c. Absence de participation à plus de deux sessions et/ou consultations consécutives au cours d'un même semestre.</p> <p>13. Il faut stipuler dans le Règlement Intérieur que dans le cas où un dirigeant de l'un des organes de gouvernance ne respecte pas les règles d'assiduité, le Président de l'organe respectif enverra à l'organisation concernée un Avis de Non-conformité avec le Règlement Intérieur de SPP Global. Si la non-conformité n'est pas résolue dans les délais, le cas est soumis au Comité des non-conformités (CI) pour déterminer une éventuelle sanction. C'est ce comité qui est compétent pour traiter les litiges liés au respect des statuts et/ou des règlements de SPP Global.</p> <p>14. Chaque représentant des organes directeurs est tenu de veiller aux intérêts de l'ensemble de la région, des groupes de produits et de la catégorie d'Associés qu'il/elle représente.</p> <p>15. Avant que l'Assemblée Générale valide l'élection d'une personne en tant que membre d'un organe dirigeant, l'élu en question doit manifester qu'il possède la motivation, le niveau d'engagement, la capacité technique et les compétences en leadership nécessaires au poste et qu'il dispose du soutien de l'Associée qu'il représente.</p> <p>16. Les nominations des Comités sont effectives pour trois ans, avec possibilité de réélection (une seule fois), quel que soit le poste que le représentant occupe au sein du comité. Aucun représentant/Associé ne peut faire partie du comité pendant plus de six années consécutives. Après une pause de trois ans, tout représentant/Associé peut être réélu au Comité.</p> <p>À retenir : En ce qui concerne les directeurs sortants, les seules personnes qui ont déjà accompli deux mandats consécutifs sont M. Joey</p>
---	---	---

Después de un descanso de tres años puede volver a ser electo para el Consejo .

Nota: De los órganos de gobierno actuales las únicas personas que ya cumplieron dos periodos consecutivos en son el Sr. Joey Pittoello (Just Us! Coffee, Canadá) del **Consejo Directivo** y el Sr. Luis Ruiz Díaz (Manduvirá, Paraguay) del **Comité de Normas y Procedimientos**. Sin embargo, estas personas siguen siendo elegibles para participar eventualmente en los otros órganos de gobierno ; solo ya no pueden participar en el órgano donde han cubierto dos periodos continuos.

17. Existen tres Regiones de las Organizaciones de Pequeños Productores SPP, en su caso, con sus respectivas sub regiones:

- Sudamérica
- Centroamérica, México, Caribe
- África y Asia

18. Existen tres Regiones de empresas Compradoras SPP, en su caso, con sus respectivas sub regiones:

- Europa
- Norteamérica
- Países de Productores*

** Sólo empresas registradas como **Compradores** en SPP Global. No aplica a organizaciones registradas como Organizaciones de Pequeños Productores en el sistema SPP, ni a empresas comerciales que son propiedad de Organizaciones de Pequeños Productores que ya cuentan con una representación como Organizaciones de Pequeños Productores.*

19. Existen seis Grupos de Productos SPP, en orden de relevancia comercial:

Member may be elected again to serve on the Committee.

Note: As for current governing bodies, only two representatives have already served two consecutive terms: Mr. Joey Pittoello (Just Us! Coffee, Canada) from the **Board of Directors**; and Mr. Luis Ruiz Díaz (Manduvirá, Paraguay) from the **Standards and Procedures Committee**. However, these individuals remain eligible to participate in the other governing bodies if they wish to do so, but they can no longer join the body where they have served for two consecutive terms.

17. There are three Regions of SPP Small Producers' Organizations, some with respective sub-regions:

- South America
- Central America, Mexico and the Caribbean
- Africa and Asia

18. There are three regions of SPP Buyer companies, some with respective sub-regions:

- Europe
- North America
- Producer Countries *

Only companies registered as **Buyers with SPP Global. This does not apply to organizations certified as Small Producers' Organizations in the SPP system, nor to any commercial companies owned by a Small Producers' Organization whose representative has already been appointed as a Small Producers' Organizations representative during current elections.*

19. There are six SPP Product Groups, listed according to business relevance:

Pittoello (Just Us ! Coffee, Canada) du **Conseil d'Administration** et M. Luis Ruiz Díaz (Manduvirá, Paraguay) du **Comité des Normes et Procédures**. Toutefois, ces personnes restent éligibles pour candidater aux autres organes de gouvernance, mais elles ne peuvent plus siéger dans l'organe qu'elles ont intégré pendant deux mandats consécutifs.

17. SPP tient compte de trois Régions d'Organisations de Petits Producteurs, avec leurs sous-régions respectives :

- Amérique du Sud
- Amérique Centrale/ Mexique/ Caraïbes
- Afrique et Asie

18. SPP tient compte de trois régions d'entreprises Acheteuses, avec leurs sous-régions respectives :

- Europe
- Amérique du Nord
- Pays Producteurs*

Uniquement les sociétés enregistrées en tant qu' **Acheteurs auprès de SPP Global. Ceci ne s'applique pas aux structures certifiées en tant qu' Organisations de Petits Producteurs dans le système SPP, ni aux entreprises commerciales appartenant à une Organisation de Petits Producteurs dont le délégué s'est déjà vu attribuer un poste de représentant de producteurs.*

19. Il existe six groupes de produits SPP, par ordre de pertinence commerciale :

#	PRODUIT	% du Marché SPP 2023-2024
---	---------	------------------------------

#	PRODUCTO	% del Mercado SPP 2023-2024 (basado en Precio Sustentable Mínimo)
1	Café	49%
2	Cacao	23%
3	Azúcar y Panela	11%
4	Banano	6%
5	Diversos productos*	6%
6	Frutos Secos	5%

* Diversos productos incluye: Granos como quínoa, amaranto y maíz, frutas diversas, hierbas, especias, esencias, etc.

En anteriores elecciones se habían definido 5 grupos de producto. Para esta XIII Asamblea General, con base en la información sobre las ventas de los diferentes productos de los Asociados Propietarios se considera necesario crear dos nuevos Grupos de Productos, llamados **Frutos Secos** y **Banano**. El porcentaje de ventas tanto de los Frutos Secos (**Nuez de Maraño, Almendra, Maní, Castaña de Brasil, Dátil, etc.**) como de Banano (de mesa) ha subido considerablemente.

Anteriormente, los Frutos Secos eran parte del grupo Productos Diversos (no de Fruta, por ser de diferentes características, a pesar del nombre) y el Banano era parte del Grupo de producto de Fruta (fresca y seca). Tanto el incremento importante de ventas, como las características específicas del mercado de Frutos Secos y de Banano justifica contar con la voz de los pequeños productores de estas categorías de manera específica. Con este ajuste, la categoría de frutas (frescas y secas,

#	PRODUCT	% of SPP Market share 2023-2024 (based on Minimum Sustainable Price)
1	Coffee	49%
2	Cocoa	23%
3	Sugar and Panela sugar	11%
4	Bananas	6%
5	Miscellaneous products*	6%
6	Nuts and seeds	5%

* Miscellaneous products include: Grains such as quinoa, amaranth and corn, various fruits, herbs, spices, essences, etc.

In previous elections, 5 product groups had been defined. For this XIII General Assembly, based on sales information regarding all the products marketed by Owner-Members, it is considered necessary to create two new Product Groups, i.e., the **Nuts and Seeds** group and the **Bananas** group. When it comes to Nuts + Seeds (**cashew nuts, almonds, peanuts, Brazil nuts, dates, etc.**) and Bananas, sales percentage has risen considerably in both cases.

Up to now, Nuts + Seeds has been part of the Miscellaneous Products group (due to its characteristics, Nuts + Seeds group was never included in the "Fruits" group, even if its Spanish name might suggest otherwise). On the other hand, Bananas have been part of the Fruits group (fresh and dried fruits). Both the significant increase in sales and the specific market characteristics of the Nuts + Seeds group and the Bananas group justify

		(basé sur le Prix Durable Minimum)
1	Café	49%
2	Cacao	23%
3	Sucre et sucre de canne complet	11%
4	Banane	6%
5	Produits divers*	6%
6	Fruits secs	5%

*Le groupe « produits divers » comprend : des graines telles que le quinoa, l'amarante et le maïs, divers fruits, herbes, épices, essences, etc.

Lors des précédentes élections, 5 groupes de produits avaient été définis. Pour cette XIII Assemblée Générale, sur la base des informations concernant les ventes des différents produits des Associés Propriétaires, il est jugé nécessaire de créer deux nouveaux Groupes de Produits, c'est-à-dire le groupe **Fruits Secs** et le groupe **Bananes**. Le pourcentage des ventes de fruits secs (**noix de cajou, amandes, arachides, noix du Brésil, dattes, etc.**) et de bananes a considérablement augmenté.

Auparavant, les fruits secs faisaient partie du groupe « produits divers » (malgré leur nom, ils n'ont jamais intégré le groupe « Fruits », en raison de leurs spécificités) et la banane faisait partie du groupe « Fruits » (frais et séchés). Tant l'augmentation importante des ventes que les caractéristiques spécifiques du marché des fruits secs et celui des bananes justifient le fait de conférer une voix spécifique aux petits producteurs de ces filières. Avec cet ajustement, la catégorie « Fruits » (frais et séchés, sans les bananes) a été tellement réduite qu'elle a dû être intégrée au groupe des produits divers.

20. Lors de la deuxième Assemblée Générale Extraordinaire, il a été décidé que les organes de

<p>sin banano) se redujo de tal manera que se tuvo que incorporar al grupo de Productos Diversos.</p> <p>20. En la Segunda Asamblea General Extraordinaria se determinó que los órganos de gobierno tengan obligatoriamente por lo menos un tercio de mujeres y que en el caso del Comité de Vigilancia el mínimo sea de dos mujeres.</p> <p>21. Además, se acordó que en el caso de que un grupo tenga tiene derecho a elegir más de un lugar en el órgano de gobierno, uno de los dos debe ser mujer.</p> <p>22. La elección en todos los casos se debe realizar bajo el principio de un voto por Asociado Propietario.</p> <p>23. Bajo las reglas actuales no se permite la delegación de votos.</p> <p>24. En el caso en que, durante los procesos de elección, no haya ningún candidato registrado disponible de una región y/o producto disponible, particularmente por problemas de conexión relacionadas a la diferencia de horario con los países de África y Asia, se puede dar la oportunidad que las personas voten por su representante en la semana siguiente a la Asamblea General. Sin embargo, estas candidaturas no participarán en los procesos de elección de cargos durante la Asamblea General.</p> <p>25. En caso de no lograr el cumplimiento de los criterios en las elecciones de los diferentes puestos, los espacios vacantes quedan pendientes para elecciones post Asamblea.</p> <p>26. Se considera necesario que la Asamblea General apruebe que en el Reglamento Interno deba especificarse que una misma persona no puede representar a dos entidades diferentes en un mismo periodo de vigencia de los órganos de gobierno.</p>	<p>the need to have sector-specific voices in the form of small producers representing these product categories With this adjustment, the Fruits category (fresh and dried fruits, without bananas) was reduced in such a way that it had to be incorporated into the Miscellaneous Products group.</p> <p>20. At the Second Extraordinary General Assembly, it was decided that at least one third of total governing body members must be women, and that in the case of the Surveillance Committee the minimum is two women.</p> <p>21. In addition, it was agreed that if a group is entitled to more than one seat on one governing body, one seat holder must be a woman.</p> <p>22. Elections in all cases must be carried out under the principle of one vote per Owner-Member.</p> <p>23. As per current rules, delegating voting rights to third parties is not allowed.</p> <p>24. In the event that, during the election processes, no registered candidate from a region and/or product is available, particularly due to connection problems related to the time zones in Africa and Asia, people will be given the opportunity to vote for their representative in the week following the General Assembly. However, these soon-to-be candidates will not participate in the position holder elections that will take place during the General Assembly.</p> <p>25. If not all positions can be filled with available candidates during the Assembly due to representativeness requirements, vacant seats will be filled afterwards via post-Assembly elections.</p>	<p>gouvernance doivent obligatoirement compter au moins un tiers de femmes et que, dans le cas du Comité de surveillance, le minimum est de deux femmes.</p> <p>21. En outre, il a été convenu que dans le cas où un groupe a le droit d'occuper plus d'un siège dans un organe de gouvernance, l'un de ses deux représentants doit être une femme.</p> <p>22. L'élection dans tous les cas doit se faire sur le principe d'un vote par Associé Propriétaire.</p> <p>23. En vertu des règles actuelles, le vote par procuration à des tiers n'est pas autorisée.</p> <p>24. Dans le cas où, lors des processus électoraux, aucun candidat inscrit n'est disponible pour une région/produit, notamment en raison de problèmes de connexion liés au décalage horaire avec les pays d'Afrique et d'Asie, ces personnes auront la possibilité de voter pour élire leur représentant dans la semaine suivant l'Assemblée Générale. Cependant, les candidats élus à posteriori ne participeront évidemment pas aux processus d'attribution des postes qui aura lieu lors de l'Assemblée Générale.</p> <p>25. S'il n'est pas possible d'attribuer tous les postes à pourvoir en raison des exigences de représentativité, les postes vacants seront pourvus par le biais d'élections post-Assemblée.</p> <p>26. Il est jugé nécessaire que l'Assemblée générale approuve de spécifier dans le Règlement intérieur qu'une même personne ne peut représenter deux entités différentes au cours d'un seul mandat.</p> <p>27. Les processus de vote seront dirigés par le président du Comité Électoral et l'ensemble du processus électoral sera surveillé par tout les membres de ce comité, en collaboration avec le Comité de Surveillance.</p> <p>28. Par décision de la Deuxième Assemblée Générale Extraordinaire 2024, les associés</p>
--	---	--

27. El proceso de votación es dirigido por el Presidente del Comité de Elecciones y el proceso es vigilado por todo este comité, en compañía del Comité de Vigilancia.
28. Por decisión de la Segunda Asamblea General Extraordinaria 2024, los asociados miembros del Comité de Elecciones no son elegibles para participar como candidatos en las elecciones.
29. Los miembros del Comité de Vigilancia no pueden participar en la supervisión de procesos de elección o votación en aquellos procesos donde estén participando como candidatos.

APLICACIÓN PROCEDIMIENTO GENERAL

1. El Comité de Elecciones (COMEL), en compañía del Comité de Vigilancia hará una revisión de la Elegibilidad de los Delegados Oficiales antes de iniciar el proceso de elecciones durante la Asamblea General, basado en las cartas de nombramientos y usando como referencia los criterios de elegibilidad para los diferentes órganos.
2. Al inicio del proceso de aplicación del Procedimiento de Elección durante la Asamblea General, el COMEL presentará a la Asamblea la lista de candidatos elegibles para su ratificación.

ELECCIÓN CONSEJO DIRECTIVO INFORMACIÓN

26. It is considered necessary that the General Assembly approve to specify in SPP's Internal Regulations that no representative can represent two different entities within one governing body term.
27. Voting processes are to be directed by the Chair of the Elections Committee and the entire process is to be monitored by all members of this committee, alongside the Surveillance Committee.
28. By decision of the Second Extraordinary General Assembly 2024, Elections Committee members are not eligible to participate as candidates during elections.
29. Surveillance Committee members may not supervise the election or voting processes where they are participating as candidates.

APPLICATION OF GENERAL PROCEDURE

1. The Elections Committee (COMEL), in collaboration with the Surveillance Committee, will review Official Delegates' Eligibility before starting the election process during the General Assembly; this will be done based on appointment letters and considering eligibility criteria established for each body.
2. When starting to apply the Election Procedure during the General Assembly, the COMEL will present a list of eligible candidates to the Assembly: the Assembly will decide to ratify the list or not

ELECTIONS TO APPOINT BOARD OF DIRECTORS

membres du Comité Electoral ne sont pas éligibles pour participer en tant que candidats aux élections.

29. Les membres du Comité de Surveillance ne peuvent pas participer à la supervision d'un processus d'élection ou de vote, s'ils postulent au poste concerné.

APPLICATION DE LA PROCÉDURE GÉNÉRALE

1. Le Comité Électoral (COMEL), en collaboration avec le Comité de Surveillance, procédera à un examen de l'éligibilité des Délégués Officiels avant de commencer le processus électoral lors de l'Assemblée Générale. Cela se fera sur la base des lettres de nomination et en utilisant comme référence les critères d'éligibilité fixés pour les différents organes.
2. Au début du processus d'application de la Procédure d'Élection lors de l'Assemblée Générale, le COMEL présentera à l'Assemblée la liste des candidats éligibles pour ratification.

ÉLECTION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION CONSIDÉRATIONS

1. Selon le Règlement Intérieur en vigueur, le Conseil d'Administration se compose ainsi :

	Poste	Type d'Associé	Secteur représenté
1	Président(e)	Propriétaire	Régional

1. Para el Consejo Directivo existe la siguiente composición, según Reglamento Interno vigente:

	Cargo	Tipo Asociado	Representación
1	Presidente/a	Propietario	Regional
2	Vice Presidente/a	Propietario	Regional
3	Tesorero/a	Propietario	Regional
4	Secretario/a	Propietario	Regional
5	Primer Vocal	Propietario	Regional
6	Segundo Vocal	Propietario	Regional
7	Vocal	Solidarios B*	Regional
8	Vocal	Solidarios B*	Regional
9	Vocal	Solidarios B*	Regional

* Los asociados Solidarios B son Compradores SPP**. En el caso del **Consejo Directivo** los representantes de la sub categoría de '**Pequeños Compradores**' **no son elegibles** para ocupar puestos; sólo los representantes de las sub categorías '**Compradores Finales**' y '**Distribuidores de Materia Prima**'***.

** Sólo empresas registradas como Compradores en SPP Global. No aplica a entidades certificadas como Organizaciones de Pequeños Productores, ni a empresas comerciales que son propiedad de Organizaciones de Pequeños Productores que ya cuentan con una representación como Organizaciones de Pequeños Productores.

*** Aún no hay Distribuidores de Materia Prima certificados, por ser categoría nueva.

2. En la siguiente tabla se observa cuántos representantes debe nombrar cada grupo para el Consejo Directivo.

INFORMATION

1. According to current Internal Regulations, the Board of Directors is to be composed as follows:

	Position	Member Category	Representing
1	Chair	Owner	One region
2	Vice Chair	Owner	One region
3	Treasurer	Owner	One region
4	Secretary	Owner	One region
5	First Member	Owner	One region
6	Second Member	Owner	One region
7	Member	Solidarity B*	One region
8	Member	Solidarity B*	One region
9	Member	Solidarity B*	One region

* Solidarity B Members are SPP Buyers **. In the case of the **Board of Directors**, representatives of the '**Small Buyers**' subcategory are not eligible for vacant positions; only representatives representing '**Final Buyers**' and '**Raw Material Distributors**' are eligible.***

** Only companies registered as Buyers with SPP Global. This does not apply to entities certified as Small Producers' Organizations, nor to any commercial companies owned by a Small Producers' Organization whose representative has already been appointed as a Small Producers' Organizations representative during current elections.

*** There are no certified Raw Material Distributors yet, as it is a new category

2	Vice-président	Propriétaire	Régional
3	Trésorier(-ère)	Propriétaire	Régional
4	Secrétaire	Propriétaire	Régional
5	Premier Membre	Propriétaire	Régional
6	Deuxième Membre	Propriétaire	Régional
7	Membre	Solidaires B*	Régional
8	Membre	Solidaires B*	Régional
9	Membre	Solidaires B*	Régional

* Les associés Solidaires B sont les Acheteurs SPP**. Dans le cas du **Conseil d'Administration**, les représentants de la sous-catégorie « **Petits Acheteurs** » **ne sont pas éligibles** pour occuper des postes ; seuls les représentants des sous-catégories « **Acheteurs Finaux** » et « **Distributeurs de Matières Premières** *** » le sont.

** Uniquement les entreprises enregistrées en tant qu'Acheteurs chez SPP Global Ceci ne s'applique pas aux Organisations de Petits Producteurs, ni aux entreprises commerciales appartenant à une Organisation de Petits Producteurs dont le délégué s'est déjà vu attribuer un poste de représentant de Producteurs.

*** Aucun Distributeur de Matières Premières n'a été enregistré, car il s'agit d'une nouvelle catégorie.

2. Le tableau ci-dessous montre le nombre de représentants que chaque groupe doit nommer au Conseil d'Administration.

Groupe	Région	Associés	Slèges CD
1	Amérique du Sud	Propriétaires	2
2	Amérique Centrale/ Mexique/ Caraïbes	Propriétaires	2
3	Afrique et Asie	Propriétaires	2

Grupo	Región	Asociados	Lugares CD
1	Sudamérica	Propietarios	2
2	Centroamérica, México, Caribe	Propietarios	2
3	África y Asia	Propietarios	2
4	Europa	Solidarios B	1
5	Norteamérica*	Solidarios B	1
6	Países Productores	Solidarios B	1
TOTAL			9

*Dado el bajo número de empresas compradoras registradas en Norteamérica, en el caso en que no haya disponibilidad de candidatos de Norteamérica, se puede elegir un segundo candidato de la región Europa.

El Comité de Elecciones incrementará de uno a **dos lugares** a la representación de productores de la región **África y Asia** en el Consejo Directivo, cuando en elecciones anteriores sólo tenían un lugar juntos.

Esto debido al incremento del número de Asociados Propietarios de África y Asia.

Para contar con representación de los dos diferentes continentes, **uno** de estos lugares será para **África** y el **otro** para **Asia**.

La distribución de 2 lugares por región general garantiza contar con la mayor diversidad regional de voces del conjunto de Asociados Propietarios de SPP Global.

3. En esta elección del Consejo Directivo deben respetarse la cuota de género y el requisito que marca el Reglamento Interno de la no duplicación de país ni de producto en una sola región.

2. The following table shows how many representatives each group is to appoint to the Board of Directors.

Group	Region	Member type	CD seats
1	South America	Owner	2
2	Central America, Mexico and the Caribbean	Owner	2
3	Africa and Asia	Owner	2
4	Europe	Solidarity B	1
5	North America*	Solidarity B	1
6	Producing Countries	Solidarity B	1
TOTAL			9

*Given the low number of registered buying companies from North America, in the event that no candidates from North America are available, a second representative from Europe can be elected.

The Elections Committee decided to increase producers seats for the **Africa and Asia** region in the Board of Directors, so that this region now be entitled to **two seats**, as opposed to only one seat in previous elections.

This because of an increased number of Owner-Members from Africa and Asia.

To ensure representativeness from both continents, **one seat** will be for **Africa** and the **other** for **Asia**.

Allocating 2 seats per main region guarantees the greatest regional diversity of

4	Europe	Solidaires B	1
5	Amérique du Nord*	Solidaires B	1
6	Pays Producteurs	Solidaires B	1
TOTAL			9

*Compte tenu du faible nombre de sociétés acheteuses enregistrées en Amérique du Nord, dans le cas où il n'y a pas de candidats disponibles en Amérique du Nord, un deuxième candidat de la région Europe peut être choisi.

Le Comité Électoral a fait passer de 1 à 2 le nombre de sièges pour les producteurs de la région **Afrique et Asie** au sein du Conseil d'Administration. Jusqu'ici les deux continents devaient se partager un seul siège.

Cela est dû à l'augmentation du nombre d'Associés Propriétaires d'Afrique et d'Asie.

Pour s'assurer que les deux continents soient représentés, **un** siège sera pour **l'Afrique** et **l'autre** pour **l'Asie**.

La répartition de 2 sièges par région garantit la plus grande diversité régionale de voix représentant l'ensemble des Associés Propriétaires de SPP Global.

3. Dans cette élection du Conseil d'Administration, le quota de genre et l'exigence du Règlement Intérieur de ne pas dupliquer un pays ou un produit dans une même région doivent être respectés.

MISE EN OEUVRE DE LA PROCÉDURE

À l'heure indiquée dans l'Ordre du Jour de la XIII Assemblée Générale, les représentants des Associés sont répartis en groupes dans différents espaces physiques et/ou virtuels par régions et par catégorie pour que chaque groupe élise ses représentants au Conseil d'Administration, selon les étapes ci-après :

APLICACIÓN PROCEDIMIENTO

En el momento indicado en la Agenda de la XIII Asamblea General, los representantes de los Asociados se dividen en grupos en diferentes espacios físicos y/o virtuales por regiones y categoría y eligen sus representantes para el Consejo Directivo, a través de los siguientes pasos:

1. Primero se presentan en plenaria las listas de personas de los grupos pequeños para los espacios específicos, donde también habrá sesiones en línea para los asistentes virtuales. Los asociados se agruparán para la votación en grupos según tipo y región.
2. Una vez hechos los grupos según región o tipo de asociados se aplican los siguientes pasos:
 - a. Verificación de los participantes de cada grupo (que correspondan según tipo de asociados y región).
 - b. Verificación de elegibilidad de los participantes con base en la lista ratificada por la Asamblea General.
 - c. Constatación del número de representantes a elegir por el grupo (1 o 2) para acordar una o dos rondas de votación.
 - d. Realización de propuestas de candidaturas y confirmación de disponibilidad (de las auto propuestas o las hechas por terceros), para saber la lista de candidatos para el primer representante a elegir.
 - e. Declaración del cumplimiento de criterios generales, la disposición de cumplir con los compromisos y de no conflicto de intereses para el cargo por parte de los candidatos.

voices representing all SPP Global's Owner-Members.

3. In this election to form a new Board of Directors, gender quota and the requirement set out in SPP's Internal Regulations regarding non-duplication of country or product in the same region must be respected.

PROCEDURE APPLICATION

At the time indicated in the Agenda of the XIII General Assembly, SPP Members' representatives are grouped by categories and regions virtually and/or physically and they then elect their representatives for the Board of Directors by following these steps:

1. First, small group lists and their specific meeting places are presented in plenary; online sessions will be available for virtual attendees. Members will be grouped to vote in groups according to category and region.
2. Once groups were formed according to region or member category, these steps are to be completed:
 - a. Verification of participants in each group (to confirm they are in the right group according to category and region)
 - b. Verification of candidate eligibility based on the list ratified by the General Assembly.
 - c. Verification of the number of representatives to be elected by the group (1 or 2) to agree on one or two rounds of voting.
 - d. Candidates are proposed (either self-proposals or proposed by someone else); each proposed candidate

1. Tout d'abord, les listes de personnes des petits groupes et leurs espaces respectifs sont présentées en plénière, des sessions en ligne pour les assistants virtuels auront lieu en parallèle. Les associés seront regroupés pour voter en groupes selon leur catégorie et région.
2. Une fois les associés regroupés d'après leur région ou leur catégorie, on procède comme suit :
 - a. Vérification des participants de chaque groupe (pour confirmer s'il sont dans le bon groupe selon leur catégorie d'associé et leur région)
 - b. Vérification de l'éligibilité des candidats sur la base de la liste ratifiée par l'Assemblée Générale.
 - c. Constatación du nombre de représentants à élire par le groupe (1 ou 2) pour convenir d'un ou deux tours de scrutin.
 - d. Les membres du groupe se portent candidats ou proposent des candidats : les personnes concernées confirment leur souhait de postuler ; une liste des candidats est établie pour élire le premier représentant.
 - e. Les candidats déclarent qu'ils satisfont aux critères généraux, qu'ils assumeront les responsabilités et engagements dont il est question et qu'ils n'ont pas de conflit d'intérêts pour occuper le poste concerné.
 - f. Tour de présentation des candidats (brève explication de la raison de leur candidature).
 - g. Les personnes présentes physiquement voteront en introduisant leur bulletin anonyme dans l'urne, tandis que les personnes connectées virtuellement voteront par le biais de leur adresse mail et

<p>f. Ronda de presentación de los candidatos (breve explicación del porqué de su candidatura).</p> <p>g. Votación mediante depósito de boletas anónimas para las personas presentes físicamente y a través de correo electrónico y/o vínculo para las personas conectadas virtualmente. Se contabilizan los votos y dan a conocer los resultados.</p> <p>h. En caso de tener derecho a dos representantes (los grupos de las regiones de productores) se repite el proceso. Para cumplir los criterios de no duplicación de país ni de producto y para garantizar cuota de género, en la segunda ronda se debe de escoger a un candidato/a que represente a un país y grupo de productos distintos al elegido en la primera ronda, asegurando además que quede por lo menos una mujer entre las dos rondas.</p> <p>Los criterios de país diferente y de género son obligatorios, pero el criterio de producto diferente se debe aplicar en la medida de lo posible, es decir, al existir candidatos/as que cumplan con ese criterio.</p> <p>i. En caso de África y Asia los dos candidatos tienen que ser de las dos subregiones, es decir, si en la primera ronda se elige alguien de África, en la segunda ronda debe elegirse alguien de Asia y vice versa.</p> <p>j. En caso de la sub Región de Asia, se tendría que nombrar un Segundo Candidato de sexo femenino si su primer candidato es masculino. Esto porque entre África y Asia tendrían que proponer al menos una mujer, como en</p>	<p>confirms if they wish to run for office or not; a list of candidates for the first seat is established.</p> <p>e. Candidates declare compliance with general criteria, their willingness to fulfill inherent commitments and their no conflict of interest to hold the position in question.</p> <p>f. Candidates introduce themselves (briefly explaining the reason for their candidacy).</p> <p>g. People physically present will vote by placing an anonymous ballot into a voting box; people virtually connected will vote using due email and link. Votes are counted and results are announced.</p> <p>h. If a group is entitled to two representatives (i.e., producer region groups), this process is repeated. To fulfill the requirement of non-duplication of country or product and to guarantee gender quota, in the second voting round group members must choose a candidate from a country and group product group other than the ones chosen during the first round, also ensuring at least one woman .</p> <p>Different countries and gender requirements are mandatory, but the criterion regarding different product is to be applied whenever possible, that is, if there are candidates who meet that criterion.</p> <p>i. In the case of Africa and Asia, both continents must be represented, that is, if in the first round someone from Africa is chosen, in the second round</p>	<p>d'un lien. Les votes sont comptabilisés et les résultats sont communiqués.</p> <p>h. Si le groupe a droit à deux représentants (les groupes des régions de producteurs), le processus est répété. Pour répondre aux critères de non duplication de pays ou de produit et pour garantir le quota de genre, au deuxième tour, il faut choisir un candidat représentant un pays et un groupe de produits différents de celui choisi au premier tour, en veillant également à ce qu'au moins une femme soit élue.</p> <p>Le critères de pays différents et le quota de genre sont obligatoires, mais le critère de produit différent doit être appliqué dans la mesure du possible, c'est-à-dire uniquement s'il y a des candidats qui répondent à ce critère.</p> <p>i. Dans le cas de l'Afrique et de l'Asie, les deux continents doivent avoir un représentant, c'est-à-dire que si, au premier tour, quelqu'un d'Afrique est élu, au deuxième tour, quelqu'un d'Asie doit être élu et vice versa.</p> <p>j. Dans le cas de l'Asie, un candidat suppléant de sexe féminin doit être nommé si le premier candidat choisi est un homme. En effet, l'ensemble de la région Afrique-Asie doit élire au moins une femme, comme c'est le cas dans les autres régions. Dans le cas où l'Afrique élit un homme, l'Asie doit nommer une femme.</p> <p>k. Par la suite, à l'issue des élections par groupes, les associés retourneront en séance plénière pour que l'AG ratifie leurs candidats élus.</p> <p>3. Lors de la présentation des personnes élues en séance plénière, l'Assemblée générale doit vérifier qu'il n'y a pas de duplication de pays ou de</p>
---	--	---

<p>el caso de las otras regiones. En el caso en que África proponga un hombre, Asia tendría que proponer una mujer.</p> <p>k. Posteriormente, al concluir el trabajo de elecciones en los grupos, los asociados regresarán al pleno para la eventual ratificación de los candidatos elegidos.</p> <p>3. Al presentarse las personas electas en el pleno la Asamblea General se debe verificar que no haya duplicación de países, ni de productos y que se cumpla con la cuota de género, conforme Reglamento Interno. La no repetición de países y la cuota de género es obligatoria. Sin embargo, al hacerse las votaciones de manera paralela el cumplimiento del criterio de producto diferente sólo se debe cumplir en la medida de lo posible.</p> <p>Se considera que la Asamblea General deberá ajustar el Reglamento Interno para que este requisito de no repetición de productos, en el caso de las elecciones del Consejo Directivo, se deba cumplir en la medida de lo posible, no de manera obligatoria.</p> <p>4. Antes de ratificar los candidatos, es necesario que cada persona propuesta mencione brevemente frente a la Asamblea General los compromisos o cargos con que cuenta o ha contado en los últimos tres años recién pasados.</p> <p>5. Posteriormente, a las diferentes personas electas se les pedirá declarar el cumplimiento de criterios generales para el puesto, la disposición de cumplir con los compromisos a adquirir y no tener conflicto de intereses para el cargo por parte de los candidatos.</p> <p><i>Nota: Si posteriormente resulta que hubo alguna falsedad de declaración, la persona que</i></p>	<p>someone from Asia must be chosen and vice versa.</p> <p>j. In the case of the Asia sub-region, an Alternate Female Candidate has to be appointed if their first candidate is male. This is because the Africa and Asia region has to choose at least one woman, as is the case with the other regions. If Africa chooses a man, Asia has to choose a woman.</p> <p>k. Subsequently, when group elections are over, all attendees will return to plenary so that the representatives elected by each group be ratified or not.</p> <p>3. When elected persons are presented in plenary, the General Assembly must verify that there is no duplication of countries, nor of products and that gender quota is complied with, according to Internal Regulations. Non-repetition of countries and gender quota are mandatory. However, since groups vote within the same time frame, compliance with the criterion regarding different product should only be enforced to the extent possible.</p> <p>It is deemed necessary that the General Assembly must adjust the Internal Regulations so that this requirement of non-repetition of products, in the case of elections to the Board of Directors, be complied with to the extent possible, and not compulsorily.</p> <p>4. Before ratifying representatives, it is necessary for each proposed person to briefly state in front of the General Assembly the commitments or positions they have or have had in the last three years.</p> <p>5. Subsequently, each elected person will be asked to declare they comply with all general</p>	<p>produits et que le quota de genre est respecté, conformément au Règlement intérieur. La non-répétition des pays et le quota de genre sont obligatoires. Cependant, vu que les votes se font en parallèle, le critère de produit différent ne doit être respecté que dans la mesure du possible.</p> <p>On estime que l'Assemblée Générale doit ajuster le Règlement Intérieur afin que cette exigence de non-répétition des produits, dans le cas des élections du Conseil d'Administration, soit mise en place dans la mesure du possible, et non de manière obligatoire.</p> <p>4. Avant de ratifier les candidats, il est nécessaire que chaque personne mentionne brièvement devant l'Assemblée générale les engagements ou les postes qu'elle a ou a occupés au cours des trois dernières années.</p> <p>5. Par la suite, il sera demandé aux personnes élues de déclarer qu'elles satisfont aux critères généraux, qu'elles assumeront les responsabilités et engagements exigés et qu'elles n'ont pas de conflit d'intérêts pour occuper le poste concerné.</p> <p><i>Remarque : S'il s'avère par la suite qu'il y a eu une fausse déclaration, la personne qui commet cet acte pourra faire l'objet d'un processus de remplacement mené par le COMEL.</i></p> <p>6. Sur la base de ces déclarations, l'Assemblée Générale ratifie ou non les nouveaux membres du Comité de Surveillance.</p> <p>7. En cas de ratification, les représentants sont déclarés formellement membres du nouveau Conseil d'Administration 2024-2027.</p> <p>8. Ensuite, les Délégués des Organisations de Petits Producteurs en plénière de l'Assemblée Générale proposent des candidats à la Présidence parmi les représentants des Associés Propriétaires du nouveau Conseil d'Administration.</p>
---	--	---

<p><i>incurre en este acto puede estar sujeta a un proceso de sustitución por parte del COMEL.</i></p> <p>6. Con base en estas declaraciones, la Asamblea General ratifica o no los diferentes integrantes del Consejo Directivo.</p> <p>7. En caso de ser ratificados se declaran los representantes como parte del nuevo Consejo Directivo 2024-2027.</p> <p>8. A continuación, los Delegados de las Organizaciones de Pequeños Productores en plenaria de la Asamblea General postulan en primera instancia los candidatos a Presidente/a entre representantes de los Asociados Propietarios del nuevo Consejo Directivo.</p> <p>9. Las personas propuestas declaran su disponibilidad para eventualmente asumir el cargo y luego se realiza un proceso de votación mediante depósito de boletas anónimas para las personas presentes físicamente y a través de correo electrónico y/o vínculo para las personas conectadas virtualmente. Se contabilizan los votos y dan a conocer los resultados.</p> <p>10. El candidato con mayor cantidad de votos es elegido como tal.</p> <p>11. Sucesivamente se procederá de la misma manera con los demás puestos del Consejo Directivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Vicepresidente/a ○ Tesorero/a ○ Secretario/a <p>12. Para elegir el orden de los vocales de los Asociados Propietarios, se realiza una sola votación entre los dos miembros restantes. La persona con más votos ocupa el puesto de Primer Vocal, la persona que queda en segundo lugar, el de Segundo Vocal.</p>	<p>criteria established for the position, as well as their willingness to fulfill inherent commitments and not to have any conflict of interest to hold the position in question.</p> <p><i>Note: If it subsequently turns out that a person made a false claim, the person who incurs in this act may be subject to a removal and replacement process by the COMEL.</i></p> <p>6. Based on these declarations, the General Assembly ratifies or not the new members of the Board of Directors.</p> <p>7. If ratified, representatives are formally declared members of the new Board of Directors 2024-2027.</p> <p>8. Next and in plenary, Small Producer Organizations' Delegates propose candidates to fill the Chair position: eligible candidates are the Owner-Members' representatives who have been ratified as part of the new Board of Directors.</p> <p>9. Proposed people declare their willingness to run for the position and then a voting process is carried out where people physically present will vote by putting anonymous ballot into a voting box; people virtually connected will vote using due email and link. Votes are counted and results are announced.</p> <p>10. The candidate with the most votes is elected as such.</p> <p>11. Subsequently, the same procedure is carried out for all other positions of the Board of Directors:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Vice-Chair ○ Treasurer ○ Secretary 	<p>9. Les personnes proposées déclarent leur disponibilité et volonté à postuler, puis un processus de vote est effectué : les personnes présentes physiquement voteront en introduisant leur bulletin anonyme dans l'urne, tandis que les personnes connectées virtuellement voteront par le biais de leur adresse mail et d'un lien. Les votes sont comptabilisés et les résultats sont communiqués.</p> <p>10. Le candidat ayant obtenu le plus grand nombre de voix est affecté au poste concerné.</p> <p>11. Par la suite, la même procédure s'appliquera pour les autres postes à pourvoir au Conseil d'Administration :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Vice-président(e) ○ Trésorier(-ère) ○ Secrétaire <p>12. Pour choisir l'ordre des sièges sans appellation des Associés Propriétaires, un seul vote est effectué avec les deux membres restants. La personne avec le plus de voix est nommée Premier Membre, la personne qui est à la deuxième place devient donc le Deuxième Membre.</p> <p>13. Concernant les Acheteurs SPP, les personnes élues par chacune des trois régions d'acheteurs deviennent tacitement le représentant de leur région respective.</p> <p>14. A l'heure indiquée à l'ordre du jour de la XIII Assemblée Générale, l'ensemble des membres du nouveau Conseil d'Administration prêtent serment pour prendre leurs fonctions.</p>
---	--	--

13. Los demás cargos, es decir, los vocales de los Compradores SPP, corresponden automáticamente a las personas electas por cada una de las tres regiones de compradores.
14. En el momento indicado en la agenda de la XIII Asamblea General el Consejo Directivo nuevo en pleno hace el juramento de cumplimiento de sus deberes.

12. To choose the order of Owner-Members' **untitled seats**, the two remaining members will contest. The most voted person will be appointed as First Member, the person who had the second-most votes, will occupy the Second Member position.
13. As for the other positions, that is, SPP Buyers' seats, each person is automatically appointed as representative of the buyer region (3 possible regions) that elected them during group voting.
14. At the time indicated in the agenda of the XIII General Assembly, the new Board of Directors will be sworn into office plenary.

COMITÉ DE VIGILANCIA

INFORMACIÓN

1. El **Comité de Vigilancia (CV)**, consta de los siguientes cargos, conforme los acuerdos de la Segunda Asamblea General Extraordinaria:

CARGO	TIPO DE ASOCIADO
1. Presidente/a	Propietario Región
2. Vice Presidente/a	Propietario Región
3. Vocal	Propietario Región
4. Vocal	Compradores (Solidario B) y Aliados (Solidario C) Región
5. Vocal	Compradores (Solidario B) y Aliados (Solidario C) Región

2. Esta distribución implica que en el caso de los productores habrá un miembro del CV de cada región.

SURVEILLANCE COMMITTEE

INFORMATION

1. In accordance with the agreements made by the Second Extraordinary General Assembly, the **Surveillance Committee (CV)** is to be composed as follows:

POSITION	MEMBER CATEGORY
1. Chair	Owner, regional
2. Vice Chair	Owner, regional
3. Member	Owner, regional
4. Member	Buyers (Solidarity B) or Allies (Solidarity C), regional
5. Member	Buyers (Solidarity B) or Allies (Solidarity C), regional

COMITÉ DE SURVEILLANCE

CONSIDÉRATIONS

1. Le **Comité de Surveillance (CV)** se compose des postes suivants, conformément aux accords de la Deuxième Assemblée Générale Extraordinaire :

POSTE	TYPE D'ASSOCIÉ
1. Président(e)	Propriétaire, Région
2. Vice-président	Propriétaire, Région
3. Membre	Propriétaire, Région
4. Membre	Acheteurs (Solidaire B) et Alliés (Solidaire C), Région
5. Membre	Acheteurs (Solidaire B) et Alliés (Solidaire C), Région

3. En el caso de los compradores significa que debe haber dos miembros de dos regiones diferentes de las tres existentes.
4. En el caso del Comité de Vigilancia, debe haber al menos dos mujeres, tal como estableció la Segunda Asamblea General Extraordinaria.
5. Los productores deben incluir al menos a una mujer entre sus tres posiciones a elegir y los compradores y aliados deben también incluir al menos a una mujer dentro de sus dos posiciones electas.
6. Además de los requisitos para cualquier cargo de los órganos de SPP Global (ver arriba), el Reglamento Interno (Art. 6.1.4.a) especifica el siguiente **requisito específico** para miembros del Comité de Vigilancia:

Gozar de amplio reconocimiento de sus labores, experiencia, principios y valores en el campo de los objetivos de SPP Global.

APLICACIÓN PROCEDIMIENTO

En el momento indicado en la Agenda de la XIII Asamblea General, los representantes de los Asociados se dividen en grupos en diferentes espacios físicos y/o virtuales por categoría de Asociados y/o Producto y eligen sus representantes para el Comité de Vigilancia, a través de los siguientes pasos:

1. Primero se presenta en plenaria las listas de personas de los grupos para los espacios específicos, donde habrá sesiones en línea para los asistentes virtuales. Los asociados se agruparán para la votación en grupos según tipo y región. En caso de no haber participantes presenciales, el grupo se celebrará con los asistentes virtuales exclusivamente.

2. This distribution implies that in the case of producers there will be one CV member from each region.
3. In the case of buyers, it means that representatives must be from two different regions out of three possible regions.
4. In the case of the Surveillance Committee, there must be at least two female members, as decided by the Second Extraordinary General Assembly.
5. Producers must elect at least one woman to one of the three positions they're entitled to, whereas buyers and allies must also elect at least one woman to one of their two seats.
6. In addition to the requirements applicable to any SPP Global body position (see above), the Internal Regulations (Art. 6.1.4.a) specify the following **specific requirement** for Surveillance Committee members:

Enjoy full recognition of your work, experience, principles and values with regard to SPP Global's objectives.

PROCEDURE APPLICATION

At the time indicated in the Agenda of the XIII General Assembly, SPP Members' representatives are grouped by Member Category and/or Product category virtually and/or physically and they then elect their representatives for the Surveillance Committee by following these steps:

1. First, small group lists and their specific meeting places are presented in plenary; online sessions will be available for virtual attendees. Members will be grouped to vote in groups according to category and region. If no group member is attending on-site, group meeting will only take place virtually.

2. Cette répartition implique que dans le cas des producteurs, il y aura un membre de chaque région au sein du CV.
3. Dans le cas des acheteurs, cela signifie qu'il doit y avoir deux membres de deux régions différentes (sur les 3 régions possibles).
4. Dans le cas du Comité de Surveillance, il doit y avoir au moins deux femmes, comme décidé par la Deuxième Assemblée Générale Extraordinaire.
5. Les producteurs doivent élire au moins une femme parmi leurs trois postes à attribuer et les acheteurs et alliés doivent également élire au moins une femme parmi leurs deux postes.
6. En plus des exigences pour toute fonction des organes de SPP Global (voir ci-dessus), le Règlement Intérieur (Art. 6.1.4.a) stipule l'**exigence spécifique** suivante pour les membres du Comité de Surveillance :

Être vachement reconnu pour son travail et son expérience en plus d'adhérer aux principes et valeurs inscrits dans la mission de SPP Global

MISE EN OEUVRE DE LA PROCÉDURE

À l'heure indiquée dans l'Ordre du Jour de la XIII Assemblée Générale, les représentants des Associés sont répartis en groupes dans différents espaces physiques et/ou virtuels par catégorie d'Associé et/ou Produit pour que chaque groupe élise ses représentants au Comité de Surveillance, selon les étapes ci-après :

1. Tout d'abord, les listes de personnes par groupes et avec mention de leurs espaces respectifs sont présentées en plénière, des sessions en ligne pour les assistants virtuels auront lieu en parallèle. Les associés seront regroupés pour voter en groupes selon leur catégorie et région. S'il n'y a

2. En el caso de los Asociados Propietarios se reunirán en grupos por las siguientes tres regiones por separado para que elijan su representante:
 - a. Sudamérica
 - b. Centroamérica, México y Caribe
 - c. África y Asia
3. En el caso de los Compradores, incluyendo las tres sub categorías (Compradores Finales, Distribuidores de Materia Prima y Pequeños Compradores) y la categoría Aliados de todas las regiones en un solo grupo para elegir sus dos representantes, de **dos diferentes** de las siguientes tres **regiones**:
 - a. Europa
 - b. Norteamérica
 - c. Países de productores
4. Una vez hechos los grupos según región o tipo de asociados se aplican los siguientes pasos:
 - a. Verificación de los participantes de cada grupo (que correspondan según tipo de Asociado y Región).
 - b. Verificación de elegibilidad de los participantes con base en la lista ratificada por la Asamblea General y eliminando de la lista los representantes ya electos para el Consejo Directivo.
 - c. Realización de propuestas de candidaturas y confirmación de disponibilidad (auto propuestas o por terceros) para el representante titular.
 - d. Declaración del cumplimiento de criterios generales, la disposición de cumplir con los compromisos y de no conflicto de intereses para el cargo por parte de los candidatos.

2. In the case of Owner-Members, they will meet in groups according to these three separate regions to choose their representative:
 - a. South America
 - b. Central America, Mexico and the Caribbean
 - c. Africa and Asia
3. In the case of Buyers, all three sub-categories (Final Buyers, Raw Material Distributors and Small Buyers), and the Allied category from all regions, they will form a single group where they will choose their two representatives, who must be from **two** of the following three **regions**:
 - a. Europe
 - b. North America
 - c. Producer Countries
4. Once groups were formed according to region or member category, these steps are to be completed:
 - a. Verification of participants in each group (to confirm they are in the right group according to category and region).
 - b. Verification of candidate eligibility based on the list ratified by the General Assembly: the representatives already elected to the Board of Directors will have to be removed from initial list.
 - c. Candidates are proposed (either self-proposals or proposed by someone else); each proposed candidate confirms if they wish to run for office or not; a list of candidates for the seat in question is established.

- pas de participants en présentiel, la reunión del grupo se tendrá exclusivamente en línea.
2. Dans le cas des Associés Propriétaires, ils se réuniront - séparément - en groupes d'après les trois régions ci-dessous pour élire leur représentant :
 - a. Amérique du Sud
 - b. Amérique Centrale/ Mexique/ Caraïbes
 - c. Afrique et Asie
 3. Dans le cas des Acheteurs, y compris les trois sous-catégories (Acheteurs Finaux, Distributeurs de Matières Premières et Petits Acheteurs) et la catégorie Alliés de toutes les régions, ils formeront un seul groupe pour élire leurs deux représentants, de **deux régions différentes** sur trois **régions** possibles :
 - a. Europe
 - b. Amérique du Nord
 - c. Pays Producteurs
 4. Une fois les associés regroupés d'après leur région ou leur catégorie, on procède comme suit :
 - a. Vérification des participants de chaque groupe (pour confirmer s'il sont dans le bon groupe selon leur catégorie d'associé et leur région)
 - b. Vérification de l'éligibilité des participants sur la base de la liste ratifiée par l'Assemblée Générale (les représentants déjà élus au Conseil d'Administration seront enlevés de la liste initiale).
 - c. Les membres du groupe se portent candidats ou proposent des candidats : les personnes concernées confirment leur souhait de postuler ; une liste des candidats est établie pour élire leur représentant.

<p>e. Ronda de presentación de los candidatos (breve explicación del porqué de su candidatura).</p> <p>f. Votación física o virtualmente, tanto para los presentes como para las personas conectadas virtualmente.</p> <p>g. En caso de todos los grupos de actores y regiones, si su primer candidato es masculino, deberá nombrar un Segundo Candidato, de sexo femenino. Esto para eventualmente poder cumplir con por la cuota de género de por lo menos dos mujeres (en el Comité de Vigilancia), aprobada en la Segunda Asamblea General Extraordinaria.</p> <p>h. En caso de tener derecho a dos representantes (grupo de Compradores con Aliados) se repite el proceso. En esta la segunda ronda de votación se debe de escoger a un candidato/a que represente a una región (y de ser posible producto) distintos al elegido en la primera, asegurando además que quede por lo menos una mujer entre los dos candidatos electos.</p> <p>i. Posteriormente, al concluir el trabajo de elecciones en los grupos, los asociados regresarán al pleno para la eventual ratificación de los candidatos elegidos.</p> <p>5. Al presentarse las personas electas en el pleno la Asamblea General se debe verificar que no haya duplicación de países ni de productos y que se cumpla con la cuota de género, conforme Reglamento Interno. La no repetición de países/regiones y la cuota de género es obligatoria. Sin embargo, se considera que no se puede garantizar que no se repitan productos, al hacerse las votaciones de manera paralela.</p>	<p>d. Candidates declare compliance with general criteria, their willingness to fulfill inherent commitments and their no conflict of interest to hold the position in question.</p> <p>e. Candidates introduce themselves (briefly explaining the reason for their candidacy).</p> <p>f. Groups members vote physical or virtually, both those present on-site and those virtually connected.</p> <p>g. For all stakeholder groups and regions, if their first choice is a male candidate, they must appoint a Second-choice Candidate who is a woman. This is to be able to comply with gender quota (at least two female members) in the Surveillance Committee, as approved at the Second Extraordinary General Assembly.</p> <p>h. Since the Buyers + Allies group is entitled to two representatives, this process is repeated in that group. In the second round of voting, a candidate must be chosen to represent a region (and if possible a product) other than the one chosen in the first voting, also ensuring that at least one woman is elected.</p> <p>i. Subsequently, when group elections are over, all attendees will return to plenary so that the representatives elected by each group be ratified or not.</p> <p>5. When elected persons are presented in plenary, the General Assembly must verify that there is no duplication of countries, nor of products and that gender quota is</p>	<p>d. Les candidats déclarent qu'ils satisfont aux critères généraux, qu'ils assumeront les responsabilités et engagements dont il est question et qu'ils n'ont pas de conflit d'intérêts pour occuper le poste concerné.</p> <p>e. Tour de présentation des candidats (brève explication de la raison de leur candidature).</p> <p>f. Vote physique ou virtuelle par les membres du groupe, qu'ils participent sur place ou en ligne.</p> <p>g. Pour tous les groupes d'acteurs et régions, si leur premier candidat choisi est un homme, il faut nommer un suppléant de sexe féminin. Ceci afin de pouvoir assurer le respecter du quota de genre d'au moins deux femmes au sein du Comité de Surveillance, approuvé lors de la Deuxième Assemblée Générale Extraordinaire.</p> <p>h. Le groupe Acheteurs + Alliés ayant droit à deux représentants, le processus est répété. Lors de ce second tour de scrutin, il faut élire un candidat représentant une région (et si possible un produit) différente de celle choisie lors du premier tour de scrutin, en veillant également à ce qu'il y ait au moins une femme parmi les deux candidats élus.</p> <p>i. Par la suite, à l'issue des élections par groupes, les associés retourneront en séance plénière pour que l'AG ratifie leurs candidats élus.</p> <p>5. Lors de la présentation des personnes élues en séance plénière, l'Assemblée générale doit vérifier qu'il n'y a pas de duplication de pays ou de produits et que le quota de genre est respecté, conformément au Règlement intérieur. La non-répétition des pays et le quota de genre sont</p>
---	--	--



<p>Los criterios de país diferente y de género son obligatorios, pero el criterio de producto diferente se debe aplicar en la medida de lo posible.</p> <p>Para el cumplimiento de la Cuota de Género, conforme los acuerdos de la Segunda Asamblea General Extraordinaria, se revisa el cumplimiento conforme el orden de aparición de las Categorías:</p> <ol style="list-style-type: none"> Sudamérica Centroamérica, México y Caribe África y Asia Compradores <p>Esto implica que, si el candidato de Sudamérica es masculino y el candidato de Centroamérica/México/Caribe también, la región de África/Asia se vería obligada a presentar un candidato mujer.</p> <p>En cualquiera de los casos, finalmente los productores tanto como los compradores deben elegir al menos una mujer.</p> <p>6. Antes de ratificar los candidatos, es necesario que cada persona mencione brevemente frente a la Asamblea General los compromisos o cargos con que cuenta o ha contado en los últimos tres años recién pasados.</p> <p>7. Posteriormente, a las diferentes personas electas se les pedirá declarar el cumplimiento de criterios generales para el puesto, la disposición de cumplir con los compromisos a adquirir y de no tener conflicto de intereses para el cargo por parte de los candidatos.</p> <p><i>Nota: Si posteriormente resulta que hubo alguna falsedad de declaración, la persona que incurre en este acto puede estar sujeta a un proceso de sustitución por parte del COMEL.</i></p>	<p>complied with, according to Internal Regulations. Non-repetition of countries/regions and gender quota are mandatory. However, it cannot be guaranteed that products will not be repeated, as groups vote within the same time frame.</p> <p>Different countries and gender requirements are mandatory, but the criterion regarding different product is to be applied whenever possible.</p> <p>To enforce Gender Quota, as agreed by the Second Extraordinary General Assembly, compliance is verified according to each Category's position in official list:</p> <ol style="list-style-type: none"> South America Central America, Mexico and the Caribbean Africa and Asia Buyers <p>This implies that, if the candidate from South America is male and the candidate from Central America/Mexico/Caribbean is a man too, the Africa/Asia region will have to elect a female representative.</p> <p>In any scenario, both producers as well as buyers must choose at least one woman among their representatives.</p> <p>6. Before ratifying representatives, it is necessary for each person to briefly state in front of the General Assembly the commitments or positions they have or have had in the last three years.</p> <p>7. Subsequently, each elected person will be asked to declare they comply with all general criteria established for the position, as well as their willingness to fulfill inherent</p>	<p>obligatoires. Cependant, on estime qu'il n'est pas possible de garantir que les produits ne se répètent pas, les votes étant effectués en parallèle.</p> <p>Les critères de pays différents et le quota de genre sont obligatoires, mais le critère de produit différent doit être appliqué dans la mesure du possible.</p> <p>Pour se conformer au Quota de Genre, conformément aux accords de la Deuxième Assemblée Générale Extraordinaire, la vérification se fait selon l'ordre d'apparition officiel des Catégories:</p> <ol style="list-style-type: none"> Amérique du Sud Amérique Centrale/ Mexique/ Caraïbes Afrique et Asie Acheteurs <p>Cela implique que, si le candidat sud-américain est masculin et que le candidat de la région Amérique centrale/Mexique/Caraïbes est un homme aussi, la région Afrique/Asie sera obligée d'élire une candidate.</p> <p>Dans tous les cas, les producteurs autant que les acheteurs doivent élire au moins une femme.</p> <p>6. Avant de ratifier les candidats, il est nécessaire que chaque personne mentionne brièvement devant l'Assemblée générale les engagements ou les postes qu'elle a ou a occupés au cours des trois dernières années.</p> <p>7. Par la suite, il sera demandé aux personnes élues de déclarer qu'elles satisfont aux critères généraux, qu'elles assumeront les responsabilités et engagements exigés et qu'elles n'ont pas de conflit d'intérêts pour occuper le poste concerné.</p> <p><i>Remarque : S'il s'avère par la suite qu'il y a eu une fausse déclaration, la personne qui commet cet</i></p>
--	---	---



<p>8. Con base en estas declaraciones, la Asamblea General ratifica o no los diferentes integrantes del Comité de Vigilancia.</p> <p>9. En caso de ser ratificados se declaran los representantes como parte del nuevo Comité de Vigilancia 2024-2027.</p> <p>10. A continuación, los Delegados de las Organizaciones de Pequeños Productores en plenaria de la Asamblea General postulan en primera instancia los candidatos/as a Presidente/a entre representantes de los Asociados Propietarios del nuevo Comité de Vigilancia, es decir, tres como máximo.</p> <p>11. Las personas propuestas declaran su disponibilidad para eventualmente asumir el cargo de presidente y luego se realiza un proceso de votación mediante voto electrónico entre Asociados Propietarios. El candidato con mayor cantidad de votos es elegido como tal.</p> <p>12. Sucesivamente se procederá de la misma manera con el cargo de Vicepresidente/a del Comité de Vigilancia. Al haber solo dos candidatos para esta elección, la persona que queda en segundo lugar ocupa la vocalía de los productores del Comité de Vigilancia.</p> <p>13. Los demás cargos, es decir, las vocalías de los Compradores y Aliados ocuparán sus puestos (de dos regiones diferentes) de manera automática, sin importar el orden.</p>	<p>commitments and not to have any conflict of interest to hold the position in question.</p> <p><i>Note: If it subsequently turns out that a person made a false claim, the person who incurs in this act may be subject to a removal and replacement process by the COMEL.</i></p> <p>8. Based on these declarations, the General Assembly ratifies or not the new members of the Surveillance Committee.</p> <p>9. If ratified, representatives are formally declared members of the new 2024-2027 Surveillance Committee.</p> <p>10. Next and in plenary, Small Producer Organizations' Delegates propose candidates to fill the Chair position: eligible candidates are the Owner-Members' representatives who have been ratified as part of the new Surveillance Committee, i.e. all 3 producers.</p> <p>11. Proposed persons declare their willingness to run for the Chair position and then Owner-Members vote electronically to elect position holder. The candidate with the most votes is elected as such.</p> <p>12. Subsequently, the Surveillance Committee Chair is appointed in the same way. As there will be only two candidates contesting this election, the person in second place will automatically join the Surveillance Committee as producers' untitled member.</p> <p>13. The other positions, that is, seats for Buyers and Allies will be filled with the two representatives they chose according to region (two different regions out of total three), regardless of order.</p>	<p><i>acte pourra faire l'objet d'un processus de remplacement mené par le COMEL.</i></p> <p>8. Sur la base de ces déclarations, l'Assemblée Générale ratifie ou non les différents membres du Comité de Surveillance.</p> <p>9. En cas de ratification, les représentants sont déclarés comme faisant partie du nouveau Comité de Surveillance 2024-2027.</p> <p>10. Ensuite, les Délégués des Organisations de Petits Producteurs en plénière de l'Assemblée Générale proposent des candidats à la Présidence parmi les représentants des Associés Propriétaires du nouveau Comité de Surveillance, soit 3 candidats possibles.</p> <p>11. Les personnes proposées déclarent leur disponibilité et volonté à postuler le poste de Président, puis un processus de vote est effectué par vote électronique à destination des Associés Propriétaires. Le candidat ayant obtenu le plus grand nombre de voix est affecté au poste concerné.</p> <p>12. Par la suite, il sera procédé de la même manière avec le poste de vice-président du Comité de Surveillance. Comme il n'y a que deux candidats pour cette élection, la personne qui arrive en deuxième position occupera le dernier siège (sans appellation)des producteurs au sein du Comité de Surveillance.</p> <p>13. Concernant les Acheteurs et les Alliés, les personnes élues (de deux régions différentes) seront nommés tacitement le représentant de leur région respective, sans tenir compte de l'ordre.</p>
<p>COMITÉ DE NORMAS Y PROCEDIMIENTOS</p>	<p>STANDARDS AND PROCEDURES COMMITTEE</p>	<p>COMITÉ DES NORMES ET PROCÉDURES</p>

INFORMACIÓN

1. Para el CNP existen los siguientes lugares, según Reglamento Interno:

	Cargo	Tipo Asociado	Representación
1	Presidente	Propietario	Producto
2	Vicepresidente	Propietario	Producto
3	Primer Vocal	Propietario	Producto
4	Segundo Vocal	Propietario	Producto
5	Tercer Vocal	Propietario	Producto
6	Cuarto Vocal	Propietario	Producto
7	Vocal	Solidarios B (CF/DMP)	Región
8	Vocal	Solidarios B (CF/DMP)	Región
9	Vocal	Solidarios B (Peq. Compr)	General

2. Seis de los lugares son para los representantes de los Asociados Propietarios (Organizaciones de Pequeños Productores).
3. Al haber seis Grupos de Productos, cada uno de estos grupos de Asociados Propietarios tendría un lugar en el Comité de Normas y Procedimientos:

	Grupo de Producto(s)	Asociados	Lugares CNP
1	Café	Propietarios	1

INFORMATION

1. According to Internal Regulations, the CNP is made up of these seats:

	Position	Member Category	Representing
1	Chair	Owner	Product
2	Vice-Chair	Owner	Product
3	First Member	Owner	Product
4	Second Member	Owner	Product
5	Third Member	Owner	Product
6	Fourth Member	Owner	Product
7	Member	Solidarity B (FB/RMD)	Region
8	Member	Solidarity B (FB/RMD)	Region
9	Member	Solidarity B (S. Buyer)	General

2. Six seats are for representatives of Owner-Members (Small Producers' Organizations).
3. Since six Product Groups exist, each of these Owner Member Groups will have a seat on the Standards and Procedures Committee:

	Product(s) Group	Member type	CNP seats
1	Coffee	Owner	1
2	Cocoa	Owner	1
3	Panela sugar & Sugar	Owner	1

CONSIDÉRATIONS

1. Pour le CNP, les sièges ci-dessous sont disponibles selon le Règlement Intérieur :

	Poste	Type d'Associé	Secteur représenté
1	Président	Propriétaire	Produit
2	Viceprésident	Propriétaire	Produit
3	Premier Membre	Propriétaire	Produit
4	Deuxième Membre	Propriétaire	Produit
5	Troisième Membre	Propriétaire	Produit
6	Quatrième Membre	Propriétaire	Produit
7	Membre	Solidaires B (AF/DMP)	Région
8	Membre	Solidaires B (AF/DMP)	Région
9	Membre	Solidaires B (P. Achet)	Général

2. Six sièges sont réservées aux représentants des Associés Propriétaires (Organisations de Petits Producteurs).
3. Étant donné qu'il y a six Groupes de Produits, chacun de ces Groupes d'Associés Propriétaires détiendra un siège au sein du Comité des Normes et Procédures :

	Groupe de Produit(s)	Associés	Sièges au CNP
1	Café	Propriétaires	1
2	Cacao	Propriétaires	1

2	Cacao	Propietarios	1
3	Panela & Azúcar	Propietarios	1
4	Banano	Propietarios	1
5	Diversos	Propietarios	1
6	Frutos Secos	Propietarios	1
7	Compradores Europa (CF, DMP)	Solidarios B	1
8	Compradores Norteamérica (CF, DMP)	Solidarios B	1
9	Pequeños Compradores	Solidarios B	1

4. En la Segunda Asamblea General Extraordinaria se acordó otorgar una vocalía a los Compradores (de las sub categorías Compradores Finales y Distribuidores de Materia Prima) de Europa y otra a Norteamérica, y una vocalía a la sub categoría de compradores '**Pequeños Compradores**' (de cualquier región).
5. En esta elección del Comité de Normas y Procedimientos deben respetarse la cuota de género y, en la medida de lo posible, el requisito que marca el Reglamento Interno, de la no repetición de países.
6. Debe haber obligatoriamente por lo menos un representante de cada región de productores en el Comité de Normas y Procedimientos, dependiendo de la disponibilidad de candidatos/as:
 - a. Sudamérica
 - b. Centroamérica/México/Caribe
 - c. África/Asia

APLICACIÓN PROCEDIMIENTO

En el momento indicado en la Agenda de la XIII Asamblea General, los representantes de los Asociados se dividen en grupos en diferentes

4	Bananas	Owner	1
5	Miscellaneous	Owner	1
6	Nuts and seeds	Owner	1
7	Buyers in Europe (FB, RMD)	Solidarity B	1
8	Buyers in North America (FB, RMD)	Solidarity B	1
9	Small Buyers	Solidarity B	1

4. As for Buyers, it was agreed at the Second Extraordinary General Assembly to grant Final Buyers and Raw Material Distributors subcategories two regional seats, one for Europe and one for North America, in addition to one seat for the '**Small Buyers**' subcategory (from any region).
5. In this election of the Standards and Procedures Committee, gender quota and, to the extent possible, the requirement set out in the Internal Regulations concerning non-repetition of countries must be respected.
6. There must be at least one representative from each producer region on the Standards and Procedures Committee, depending on available candidates:
 - a. South America
 - b. Central America, Mexico and the Caribbean
 - c. Africa/Asia

PROCEDURE APPLICATION

At the time indicated in the Agenda of the XIII General Assembly, SPP Members' representatives are grouped by categories and products virtually and/or physically and they then elect their representatives for the

3	Sucre complet de canne & Sucre	Propriétaires	1
4	Banane	Propriétaires	1
5	Divers	Propriétaires	1
6	Fruits secs	Propriétaires	1
7	Acheteurs Europe (AF, DMP)	Solidaires B	1
8	Acheteurs Amérique du Nord (AF, DMP)	Solidaires B	1
9	Petits Acheteurs	Solidaires B	1

4. Lors de la Deuxième Assemblée Générale Extraordinaire, il a été convenu d'accorder un siège aux Acheteurs d'Europe et un autre aux Acheteurs d'Amérique du Nord (ceci pour les sous-catégories Acheteurs Finaux et Distributeurs de Matière Première), ainsi qu'un siège pour la sous-catégorie des '**Petits Acheteurs**' (de toute région).
5. Dans cette élection du Comité des Normes et Procédures, il faut respecter le quota de genre et, dans la mesure du possible, l'exigence de non-répétition des pays stipulée dans le Règlement Intérieur.
6. Il doit obligatoirement y avoir au moins un représentant de chaque région de producteurs au sein du Comité des Normes et Procédures, en fonction de la disponibilité des candidats :
 - a. Amérique du Sud
 - b. Amérique Centrale/ Mexique/ Caraïbes
 - c. Afrique et Asie

MISE EN OEUVRE DE LA PROCÉDURE

À l'heure indiquée dans l'Ordre du Jour de la XIII Assemblée Générale, les représentants des Associés sont répartis en groupes dans différents espaces

espacios físicos y/o virtuales por producto y categoría y eligen sus representantes para el Comité de Normas y Procedimientos, a través de los siguientes pasos:

1. Primero se presentan en plenaria las listas de personas de los grupos pequeños para los espacios específicos, donde también habrá sesiones en línea para los asistentes virtuales. Los asociados se agruparán para la votación en grupos según tipo y producto. En caso de no haber participantes presenciales, el grupo se celebrará con los asistentes virtuales exclusivamente.
2. Una vez hechos los grupos según región o tipo de asociados se aplican los siguientes pasos:
 - a. Verificación de los participantes de cada grupo (que correspondan según grupo de producto y tipo de Asociado).
 - b. Verificación de elegibilidad de los participantes con base en la lista ratificada por la Asamblea General y eliminando de la lista los representantes ya electos para el Consejo Directivo y para el Comité de Vigilancia
 - c. Realización de propuestas de candidaturas y confirmación de disponibilidad (auto propuestas o por terceros) para el representante titular.
 - d. Declaración del cumplimiento de criterios generales, la disposición de cumplir con los compromisos y de no conflicto de intereses para el cargo por parte de los candidatos.
 - e. Ronda de presentación de los candidatos (breve explicación del porqué de su candidatura).

Standards and Procedures Committee by following these steps:

1. First, small group lists and their specific meeting places are presented in plenary; online sessions will be available for virtual attendees. Members will be grouped to vote in groups according to category and product. If no group member is attending on-site, group meeting will only take place virtually.
2. Once groups were formed according to region or member category, these steps are to be completed:
 - a. Verification of participants in each group (to confirm they are in the right group according to category and product).
 - b. Verification of candidate eligibility based on the list ratified by the General Assembly: the representatives already elected to the Board of Directors and the Surveillance Committee will have to be removed from initial list.
 - c. Candidates are proposed (either self-proposals or proposed by someone else); each proposed candidate confirms if they wish to run for office or not; a list of candidates for the seat in question is established.
 - d. Candidates declare compliance with general criteria, their willingness to fulfill inherent commitments and their no conflict of interest to hold the position in question.
 - e. Candidates introduce themselves (briefly explaining the reason for their candidacy).
 - f. Physical or virtual voting by both those present and those connected virtually.

physiques et/ou virtuels par produit et par catégorie pour que chaque groupe élise ses représentants au Comité des Normes et Procédures selon les étapes ci-après :

7. Tout d'abord, les listes de personnes des petits groupes et leurs espaces respectifs sont présentées en plénière, des sessions en ligne pour les assistants virtuels auront lieu en parallèle. Les associés seront regroupés pour voter en groupes selon leur catégorie et produit. S'il n'y a pas de participants en présentiel, la réunion du groupe se tiendra exclusivement en ligne.
8. Une fois les associés regroupés d'après leur région ou leur catégorie, on procède comme suit :
 - a. Vérification des participants de chaque groupe (pour confirmer s'il sont dans le bon groupe selon leur catégorie d'associé et leur produit)
 - b. Vérification de l'éligibilité des participants sur la base de la liste ratifiée par l'Assemblée Générale (les représentants déjà élus au Conseil d'Administration et Comité de Surveillance seront enlevés de la liste initiale).
 - c. Les membres du groupe se portent candidats ou proposent des candidats : les personnes concernées confirment leur souhait de postuler ; une liste des candidats est établie pour élire leur représentant.
 - d. Les candidats déclarent qu'ils satisfont aux critères généraux, qu'ils assumeront les responsabilités et engagements dont il est question et qu'ils n'ont pas de conflit d'intérêts pour occuper le poste concerné.
 - e. Tour de présentation des candidats (brève explication de la raison de leur candidature).

<p>f. Votación físico o virtual por tanto los presentes como para las personas conectadas virtualmente.</p> <p>g. Todos los grupos de productos deben elegir posteriormente un Segundo Candidato de otra de las tres regiones de productores que el primer candidato electo. Esto para garantizar una participación de las tres regiones en el Comité de Normas y Procedimientos.</p> <p>h. En caso de los Asociados Productores, si su primer candidato es masculino, deberá nombrar su Segundo Candidato, además de que sea de otra región, de sexo femenino. Esto para eventualmente poder cumplir con la cuota de género de por lo menos tres mujeres (productoras) en el comité, aprobada en la Segunda Asamblea General Extraordinaria.</p> <p>i. Posteriormente, al concluir el trabajo de elecciones en los grupos, los asociados regresarán al pleno para la eventual ratificación de los candidatos elegidos.</p> <p>3. Al presentarse las personas electas en el pleno la Asamblea General se debe verificar que no haya duplicación de países ni de productos y que se cumpla con la cuota de género, conforme Reglamento Interno. El cumplimiento con la cuota de género es obligatorio, igual que la participación mínima de un representante de productores por cada región.</p> <p>4. En caso de no cumplirse debe presentarse el Segundo Candidato y en caso de no poder cumplir, queda vacante la posición para una elección post Asamblea.</p> <p>5. Antes de ratificar los candidatos, es necesario que cada persona mencione brevemente frente a la Asamblea General los compromisos o cargos con que cuenta o ha</p>	<p>g. All product groups must subsequently elect a Second Choice Candidate from one of the three producer regions other than their first choice candidate's region This is to ensure participation from all three regions in the Standards and Procedures Committee.</p> <p>h. In the case of Owner-Members, if their first choice is a male candidate, they must appoint a Second Choice Candidate who is a woman and comes from a different region. This is to be able to comply with gender quota (at least three female producers) in this Committee, as approved at the Second Extraordinary General Assembly.</p> <p>i. Subsequently, when group elections are over, all attendees will return to plenary so that the representatives elected by each group be ratified or not.</p> <p>3. When elected persons are presented in plenary, the General Assembly must verify that there is no duplication of countries, nor of products and that gender quota is complied with, according to Internal Regulations. Compliance with gender quota is mandatory, as is the participation of at least one producer representative per region.</p> <p>4. In case of non-compliance, Second Choice Candidates are to step in, but if this is not enough to meet representativeness requirements, the position will remain vacant and be filled via a post-Assembly election</p> <p>5. Before ratifying representatives, it is necessary for each person to briefly state in front of the General Assembly the commitments or positions they have or have had in the last three years.</p>	<p>f. Vote physique ou virtuel par les personnes présentes et celles connectées virtuellement..</p> <p>g. Tous les groupes de produits doivent ensuite choisir un deuxième candidat d'une région de producteurs autre que celle du premier candidat élu. Ceci afin d'assurer une participation des trois régions au Comité des Normes et Procédures.</p> <p>h. Dans le cas des Associés Producteurs, si leur premier candidat est un homme, il faut nommer un Deuxième Candidat de sexe féminin et d'une autre région. Ceci afin de pouvoir assurer le respecter du quota de genre d'au moins trois femmes (productrices) au sein du Comité, approuvé lors de la Deuxième Assemblée Générale Extraordinaire.</p> <p>i. Par la suite, à l'issue des élections par groupes, les associés retourneront en séance plénière pour que l'AG ratifie leurs candidats élus.</p> <p>9. Lors de la présentation des personnes élues en séance plénière, l'Assemblée générale doit vérifier qu'il n'y a pas de duplication de pays ou de produits et que le quota de genre est respecté, conformément au Règlement intérieur. Le respect du quota de genre est obligatoire, tout comme la participation minimale d'un représentant des producteurs par région.</p> <p>10. Le cas échéant, il faudra faire appel aux candidats suppléants pour se conformer aux exigences de représentativité. Si cela ne suffit pas, la position concernée sera pourvue ultérieurement par le biais d'une élection post-Assemblée.</p> <p>11. Avant de ratifier les candidats, il est nécessaire que chaque personne mentionne brièvement devant l'Assemblée générale les engagements ou</p>
--	--	--



<p>contado en los últimos tres años recién pasados.</p> <p>6. Posteriormente, a las diferentes personas electas se les pedirá declarar el cumplimiento de criterios generales para el puesto, la disposición de cumplir con los compromisos a adquirir y de no tener conflicto de intereses para el cargo por parte de los candidatos.</p> <p><i>Nota: Si posteriormente resulta que hubo alguna falsedad de declaración, la persona que incurre en este acto puede estar sujeta a un proceso de sustitución por parte del COMEL.</i></p> <p>7. Con base en estas declaraciones, la Asamblea General ratifica o no los diferentes integrantes del Comité de Normas y Procedimientos.</p> <p>8. En caso de ser ratificados se declaran los representantes como parte del nuevo Comité de Normas y Procedimientos 2024-2027.</p> <p>9. A continuación, los Delegados de las Organizaciones de Pequeños Productores en plenaria de la Asamblea General postulan en primera instancia los candidatos a Presidente/a entre representantes de los Asociados Propietarios del nuevo Comité de Normas y Procedimientos.</p> <p>10. Las personas propuestas declaran su disponibilidad para eventualmente asumir el cargo y luego se realiza un proceso de votación mediante voto físico y/o virtual. El candidato con mayor cantidad de votos es elegido como tal.</p> <p>11. Sucesivamente se procederá de la misma manera con el puesto de Vicepresidente/a del Comité de Normas y Procedimientos.</p> <p>12. El vicepresidente debe ser por regla de otra de las tres regiones que el Presidente, salvo</p>	<p>6. Subsequently, each elected person will be asked to declare they comply with all general criteria established for the position, as well as their willingness to fulfill inherent commitments and not to have any conflict of interest to hold the position in question.</p> <p><i>Note: If it subsequently turns out that a person made a false claim, the person who incurs in this act may be subject to a removal and replacement process by the COMEL.</i></p> <p>7. Based on these declarations, the General Assembly ratifies or not the new members of the Standards and Procedures Committee.</p> <p>8. If ratified, representatives are formally declared members of the new Standards and Procedures Committee for 2024-2027.</p> <p>9. Next and in plenary, Small Producer Organizations' Delegates propose candidates to fill the Chair position: eligible candidates are the Owner-Members' representatives who have been ratified as part of the new Standards and Procedures Committee.</p> <p>10. Proposed persons declare their willingness to run for the position and then Owner-Members vote electronically to elect position holder. The candidate with the most votes is elected as such.</p> <p>11. Successively, the Vice-Chair position of the Standards and Procedures Committee will be filled in the same way.</p> <p>12. As per guidelines, the Vice chair must be from a region other than the Chair's region, except in the case that there are no candidates available from other producer regions.</p> <p>13. To choose the order of Owner-Members' untitled seats, the four remaining members of</p>	<p>les postes qu'elle a ou a occupés au cours des trois dernières années.</p> <p>12. Par la suite, il sera demandé aux personnes élues de déclarer qu'elles satisfont aux critères généraux, qu'elles assumeront les responsabilités et engagements exigés et qu'elles n'ont pas de conflit d'intérêts pour occuper le poste concerné.</p> <p><i>Remarque : S'il s'avère par la suite qu'il y a eu une fausse déclaration, la personne qui commet cet acte pourra faire l'objet d'un processus de remplacement mené par le COMEL.</i></p> <p>13. Sur la base de ces déclarations, l'Assemblée Générale ratifie ou non les différents membres du Comité des Normes et Procédures.</p> <p>14. En cas de ratification, les représentants sont déclarés formellement nouveaux membres du Comité des Normes et Procédures 2024-2027.</p> <p>15. Ensuite, les Délégués des Organisations de Petits Producteurs en plénière de l'Assemblée Générale proposent des candidats à la Présidence parmi les représentants des Associés Propriétaires du nouveau Comité des Normes et Procédures.</p> <p>16. Les personnes proposées déclarent leur disponibilité et volonté à postuler, puis un processus de vote est effectué par vote électronique à destination des Associés Propriétaires. Le candidat ayant obtenu le plus grand nombre de voix est affecté au poste concerné.</p> <p>17. Par la suite, il sera procédé de la même manière avec le poste de vice-président du Comité des Normes et Procédures.</p> <p>18. Le vice-président doit être en règle générale d'une région différente que celle du président, sauf dans le cas où il n'y a pas de candidatures disponibles d'autres régions de producteurs.</p> <p>19. Pour choisir l'ordre des autres membres des Associés Propriétaires, un seul vote est effectué</p>
--	---	--

<p>en el caso que no hay candidaturas disponibles de otras regiones de productores.</p> <p>13. Para elegir el orden de los vocales de los Asociados Propietarios, se realiza una sola votación entre los cuatro miembros restantes del Comité de Normas y Procedimientos. La persona con más votos ocupa el puesto de Primer Vocal, la persona que queda en segundo lugar, el de Segundo Vocal, el tercero el de Tercer Vocal y el cuarto de Cuarto Vocal.</p> <p>14. Los demás cargos, es decir, los vocales de los Compradores SPP de Europa, los Compradores de Norteamérica y los Pequeños Compradores (de cualquier región), corresponden automáticamente a las personas electas por de cada uno de los tres grupos respectivos.</p> <p>15. En el momento indicado en la agenda de la XIII Asamblea General el Comité de Normas y Procedimientos nuevo hace el juramento de cumplimiento de sus deberes en el pleno. ■</p>	<p>the new Standards and Procedures Committee will contest. The person with the most votes occupies the position of First Member, the person who is in second place becomes the Second Member, the third place is appointed Third Member and the fourth place is to hold the Fourth Member seat.</p> <p>14. As for the other positions, i.e., the seat for the SPP Buyers from Europe, the seat for SPP Buyers from North America and the seat for Small Buyers (from any region), each person elected is automatically appointed representative of the group that elected them.</p> <p>15. At the time indicated in the agenda of the XIII General Assembly, the new Standards and Procedures Committee will be sworn into office plenary. ■</p>	<p>entre les quatre membres restants du Comité des Normes et Procédures. La personne avec le plus grand nombre de voix occupe le poste de premier membre, la personne qui arrive en deuxième position, celle de deuxième membre, la troisième celle de troisième membre et la quatrième devient le quatrième membre.</p> <p>20. En ce qui touche les Acheteurs SPP d'Europe, les Acheteurs d'Amérique du Nord et les Petits Acheteurs (de toute région), les personnes élues par chacun des trois groupes deviennent tacitement le représentant de leur groupe respectif.</p> <p>21. Au moment indiqué dans l'ordre du jour de la XIIIe Assemblée générale, le nouveau Comité des Normes et Procédures prête serment en séance plénière pour prendre ses fonctions. ■</p>
<p>Procedimiento Post Asamblea e intermedio de elección</p> <p>1. En el caso de que durante la XIII Asamblea General no se logre nombrar todos los cargos de todos los órganos, el COMEL solicitará convocar a una Asamblea Extraordinaria, en tiempo y forma, para el nombramiento de aquellos cargos que hayan quedado pendientes.</p> <p>2. El COMEL desarrollará un procedimiento específico para el caso de vacantes ocasionales a medio periodo, el cual será sometido a aprobación en una Asamblea Extraordinaria.</p> <p>3. Cuando hay cambio de representante por parte de la organización representada se mantiene el sistema de escalonamiento previsto en el Reglamento interno. Es decir, el</p>	<p>Post Assembly and Mid-term Election Procedure</p> <p>1. In the event that it is not possible to fill all governing body positions during the XIII General Assembly, the COMEL will request to convene an Extraordinary Assembly, in a timely manner, to appoint representatives to the positions that have remained vacant.</p> <p>2. The COMEL will develop a specific procedure to apply in the event of mid-term vacancies, which will be submitted for approval at an Extraordinary Assembly.</p> <p>3. When there is a change of representative by the represented organization, the staggering system provided for in the Internal Regulations is maintained. That is, new representative does not join with the same</p>	<p>Procédure d'élection post-Assemblée et intermédiaires</p> <p>1. Dans le cas où, au cours de la XIIIe Assemblée générale, il n'est pas possible d'attribuer tous les postes de tous les organes, le COMEL demande à convoquer une Assemblée extraordinaire, en temps et en heure, pour pouvoir les postes vacants.</p> <p>2. Le COMEL élaborera une procédure spécifique pour les postes devenus vacants en cours de mandat, celle-ci sera soumise à l'approbation d'une Assemblée extraordinaire.</p> <p>3. En cas de changement de représentant par décision de l'organisation représentée, le système d'échelonnement prévu dans le règlement intérieur est maintenu. Autrement dit, le remplaçant n'occupera pas le poste laissé vacant</p>



<p>reemplazo no entra en el mismo puesto que la persona que deja el cargo, sino en el puesto de la última vocalía de la categoría de Asociados.</p> <p>4. El Comité de Elecciones considera necesario que, mediante acuerdos de futuras Asambleas Generales anuales, se haga una revisión integral del procedimiento de elecciones y de las funciones del mismo Comité de Elecciones. Algunos asuntos que ahí deben considerarse, entre otros, son:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Introducir un proceso de registro y selección de candidaturas con base en su elegibilidad con el debido tiempo antes de que se lleven a cabo las elecciones.b. Facilitar la selección de candidatos y el voto electoral para las organizaciones de los diferentes continentes.c. Definición más precisa del periodo de vigencia de los diferentes cargos y del proceso de transferencia de poderes y funciones de directivos de diferentes periodos.	<p>position as the person who was removed, but in the last position listed for the Member category in question.</p> <p>4. The Elections Committee considers it necessary that, through agreements to be made in future annual General Assemblies, a comprehensive review of the election procedure and the functions of the Elections Committee be conducted. Some issues that should be considered for that matter:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Implement a candidate registration and pre-selection process based on eligibility; this must take place in due time before the actual elections.b. Make it easier for people from all continents to preselect candidates and exercise their voting rights.c. Be more specific when it comes to official term limits and the process of transferring powers and functions from outgoing officers to new officers.	<p>par son prédécesseur mais il occupera le dernière poste listé dans sa catégorie d'Associés.</p> <p>4. Le Comité électoral estime qu'il est nécessaire, par le biais d'accords des futures Assemblées générales annuelles, de procéder à une révision complète de la procédure électorale et des fonctions du Comité électoral. Parmi les sujets à aborder dans le cadre de cette révision :</p> <ul style="list-style-type: none">a. Mettre en place un processus d'inscription et de pré-élection des candidats en fonction de leur éligibilité qui doit avoir lieu en amont des élections avec suffisamment de temps.b. Faciliter la sélection des candidats et le vote électoral pour les organisations de tous les différents continents.c. Préciser la période de validité des différents postes et le processus de transfert des pouvoirs et des fonctions des dirigeants sortants vis-à-vis des nouveaux entrants.
---	--	--

BORRADOR - D